



MECABLITZ 48 AF-1 digital

Canon digitaalkaameratele, mis toimivad
TTL / E-TTL / E-TTL II režiimides

Kasutusjuhend

Maaletooja:

Nordic Digital AS
Tööstuse tee 6
Tõrvandi, Ülenurme vald
Tartumaa info@nordic-digital.ee
www.nordic-digital.ee
tel: +372 733 7700

Sissejuhatus

Täname teid Metz toote ostmise eest. Meil on hea meel, et olete otsustanud meie toodete kasuks.

Kindlasti soovite oma uut välklambi kohe kasutada kuid sellele vaatamata on eelnevalt soovitatav tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga.

See välklamp sobib:

- Canon EOS seeria filmi- ja peegelkaameratele ning PowerShot seeria digitaalsetele välgupesaga kompaktkameratele.

 **See välklamp ei sobi teistele kaameratele!**

1 Ohutusjuhised


- Välklamp on mõeldud kasutamiseks ainult fotograafias!
- Välklampi ei tohi kasutada tuleohtlike gaaside ja vedelike (bensiin, gaas, lahustid jne.) keskkonnas. PLAHVATUSOHT!
- Mitte kunagi ei tohi välklambiga pildistada liikuvat autot, bussi, rongi või mootorratast, kuna välg võib juhi pimestada ning põhjustada sellega liiklusõnnetuse.
- Mitte kunagi ei tohi välklambiga pildistada otse silmade lähedal, kuna see võib kahjustada silma võrkkesta ja põhjustada püsivaid nägemiskahjustusi ning ka nägemise kaotust!
- Kasutage ainult kasutusjuhendis lubatud vooluallikaid.
- Ärge jätke akusid ega akusid kuumuse, päikesepeaiste jne. keskkonda.
- Ärge visake tühje akusid tulle!
- Tühjad patareid tuleb koheselt välklambist eemaldada, kuna lekkivad elemendid võivad välklampi tõsiselt kahjustada.
- Patareid ei ole laetavad!

- Vältige välklambi ja akulaadija jätmist niiskesse ja pritsmetega keskkonda (näiteks vihma kätte)!
- Hoidke välklampi äärmuslike temperatuuride ja niiskuse eest! Ärge jätke välklampi auto kindlaekasse!
- Ärge paigutage valgust mitte läbilaskvat materjali reflektori ette. Välklambi kasutamisel peab reflektori klaas olema perfektselt puhas, kuna välguvalguse energia võib materjali põletada või reflektoriklaasi rikkuda.
- Ärge puudutage reflektorit pärast tihedat välklambiga pildistamist - see võib olla kuum.
- Ärge avage välklambi korpus! KÕRGEPIINGE! Välklambi sees ei ole hooldatavaid komponente.
- Tihedal täisvõimsusel pildistamisel ning kiirete laadimisaegade korral jätke iga 15 välgu vahele 10-minutiline paus. Vastasel juhul võib välklamp üle kuumeneda.
- Seda välklampi võib koos kaamera integreeritud välklambiga kasutada ainult juhul, kui viimast saab täielikult avada.
- Kiired temperatuurimuutused põhjustavad kondensatsiooni. Seetõttu andke välklambile kohanemiseks aega!
- Ärge kasutage defektseid patareid!
- Välklambiga pildistamine täisvõimsusel ning lühikese laadimisajaga suuri asendis 35mm või vähem reflektor kuumeneb. Ülekuumenemise vältimiseks pikendab välklamp automaatselt laadimisega.

2. Väklambi erifunktsioonid

Erifunktsioonid on sellised, mis toimivad ainult kindla kaamerasüsteemiga. Kaamerast tulenevalt toimivad erinevad välgufunktsioonid:

- Välgu valmisoleku näit kaamera pilditsijas
- Automaatne välgu sünkrokiiruse juhtimine
- Standardne TTL ilma mõõitva eelvälguta
- E-TTL / E-TTL II valgurezhiimid
- Automaatne täitevälgu juhtimine
- Manuaalne välgu säri korrektsioon TTL / E-TTL / E-TTL II rezhiimides
- Välgu säri lukustamine E-TTL / E-TTL II rezhiimides
- Sünkroniseerimine katiku 1. või 2. kardinaga (REAR)
- Automaatne sünkro. lühikeste säriaegadega (HSS) (E-TTL / E-TTL II ja M)
- Automaatne suumreflektor
- Laiendatud suumi rezhiim
- Automaatne AF abivalgus (mitme ala valgusti)
- Automaatne välgu töökauguse näit
- Programmeeritud automaatrezhiim (AUTO FLASH)
- Traadita Canon E-TTL valgurezhiim (wireless)
- Väklambi äratusfunktsioon (ooterezhiimist)

 **Võimatu on detailselt kirjeldada kõiki kaameraid ja nende individuaalseid erifunktsioone. Seetõttu palume teil lugeda iga kaamera kasutusjuhendit. Seal leiab infot kaamera valgurezhiimide ja funktsioonide kohta.**

3. Väklambi ettevalmistamine

3.1 Väklambi paigaldamine

Väklambi paigaldamine kaamerale

 **Enne väklambi paigaldamist lülitage kaamera ja väklamp välja.**

- Pöörake kinnitusmutrit (12) väklambi korpuse suunas niipalju kui võimalik. Väklambi jalas olev lukustusnõel on nüüd täielikult väklambi korpuses.
- Libistage väklambi jalg lõpuni kaamera välgupessa.
- Pöörake kinnitusmutrit (12) kaamera kere suunas niipalju kui võimalik. Väklambi jalas olev lukustusnõel liigub välgupessa ning lukustub. Kui kaamera kerel puudub nõelapesa, jääb vedrumehhanismiga lukustusnõel väklambi jala korpusesse ning ei kahjusta välgupesa.

Väklambi eemaldamine kaameralt

 **Lülitage kaamera ja väklamp enne eemaldamist välja.**

- Pöörake kinnitusmutrit (12) väklambi korpuse suunas niipalju kui võimalik.
- Eemaldage väklamp kaamera välgupesast.

3.2 Vooluallikas

Sobivad patareid/akud.

Väklambi toiteks saab kasutada järgmisi elemente:


- 4 NiCad akut 1.2V, type IEC KR 15/51 (KR6, AA). Tagavad väga kiire laadimisaja ning on ökonoomsed, kuna on laetavad.
- 4 nikkel-metallhüdriidikut 1.2V, type HR6 (AA). NiMH akude mahtuvus on märksa suurem kui NiCad akudel. Samuti kahjustavad nad vähem keskkonda, kuna ei sisalda kaadmiumi.
- 4 leelispatareid 1.5V, type IEC LR6 (AA). Hooldusvabad vooluallikad, ei ole mõeldud tõsisemaks kasutamiseks.
- 4 liitiumpatareid 1.5V, type IEC FR6 L91 (AA). Hooldusvabad vooluallikad, mis ei tühjene ise aja jooksul.

 **Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei kavatse, tuleb vooluallikad sellest eemaldada.**

Vooluallika paigaldamine

Akud või patareid on täiesti tühjad kui laadimisaeg (alates välgatusest kuni täisvõimsusel välklambi laadimiseni (näiteks M rezhimis)) kuni valmisoleku indikaatori (3) süttimiseni ületab 60 sekundit.

- Lülitage välklamp pealülitist (1) välja.
- Lükake akupesa kate (9) allapoole ning avage see.
- Jälgige sümboleid akupesas ning paigaldage elemendid. Seejärel sulgege akupesa kate (9) uuesti.

 **Patareide paigaldamisel jälgige nende korrektset polaarsust. Valesti paigaldatud patareid võivad välklambi rikkuda! Asendage kõik patareid korraga ning kasutage alati sama tootja ja brändi ning ühesuguse mahuvusega elemente! Tühjade vooluallikate jaoks on loodud eraldi kogumissüsteem - neid ei tohi visata olmeprügi hulka. Palun toimetage tühjad elemendid vastavatesse kogumispunktidesse.**

3.3 Välklambi sisse/väljalülitamine

Välklambi sisselülitamiseks lükake pealülit (1) asendisse „ON“.

Välklambi väljalülitamiseks lükake pealülit (1) vasakpoolsesse asendisse.

 **Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei kavatse, tuleks pealülit viia asendisse OFF ning vooluallikad seadmest eemaldada.**

3.5 Välklambi automaatne väljalülitus

Akude säästmiseks lülitub välklamp tehase seadistuste kohaselt automaatselt välja (Auto OFF) kui 10 minutit on möödunud:

- välklambi sisselülitamisest
- välklambi kasutamisest
- kaamera päästiku kasutamisest
- kaamera särimootorite süsteemi väljalülitumisest.

...Samuti lülituvad välja välklambi valmisoleku indikaator ja ekraan.

Uuesti käsitsi sisselülitamisel on viimatitehtud seadistused aktiivsed ning koheselt kasutatavad. Välklampi saab taaskäivitada suvalise nupuvajutuse abil või päästiku poolenisti allavajutamise teel.

 **Kui te välklampi pikema aja jooksul kasutada ei plaani, tuleks see alati pealülitil abil välja lülitada.**

Vajadusel võib Auto OFF funktsiooni viivituseks seadistada 1 minuti. Samuti võib automaatse väljalülituse ära keelata.

4 LED näidud välklampi korpusel

4.1 Välgu valmisoleku näit

Kui välklambi kondensaator on laetud, süttib ③ valmisoleku indikaator välklambi korpusel. See tähendab, et välg on võtteks valmis.

Välgu valmisolekust antakse kontaktide kaudu teada ka kaamerale, vastav näit süttib kaamera pildiotsijas.

Kui pildistamine toimub enne valmisoleku tule süttimist, siis võtteks välgu ei kasutata. Kui kaamera on jõudnud lülituda sünkroniseerimisajale, jääb võtte alasärisse.

4.2 Korrektse särituse näit

Korrektse särituse näit „OK“ süttib ainult juhul, kui võtte säritus TTL / E-TTL või automaatrežiimis oli õige.


Kui pärast võtet „OK“ näitu ei ilmu, jäi võte alasärisse. Sellises olukorras tuleb võtet väiksema avaarvuga korrata (näiteks f11 asemel f8). Teiste võimalustena võib muuta objekti kaugust kaamerast või välklambi kaugust peegeldavast pinnast. Samuti jälgige maksimaalse töökauguse näitu LCD ekraanil.

5 Info kuvamine ekraanil


Canon kaamerad edastavad välklambile ISO tundlikkuse, objektiivi fookuskauguse (mm) ja avaarvu. Välklamp leiab saadud andmete põhjal välklambi töökauguse ning juhtarvu. Välgurežiimi, töökauguse, avaarvu ja suumreflektori asendi näidud ilmuvad välklambi ekraanile.

Kui välklampi kasutatakse nii, et see kaameralt infot ei saa, ilmuvad ekraanile ainult valitud välgurežiim, välgureflektrori asend ning "Zoom".

Avaarvu ja töökauguse näit ilmuvad ekraanile vaid juhul, kui välklamp saab vastavat infot kaameralt.

 **Auto-Zoom, avaarv ja välgu töökaugus kuvatakse välklambi ekraanile vaid selliste kaamerate puhul, mis edastavad avaarvu ja ISO väärtuse.**

Ekraani taustvalgus

Iga kord kui vajutate mõnd välklambi nuppu, aktiveerub LCD ekraani taustvalgustus 10 sekundiks. Välklambi rakendamisel kaamera kaudu või käsitsi kustub välklambist välgu  ③ sümbol.


5.1 Välgurežiimi näit

Välklambi ekraanil kuvatakse aktiivse välgurežiimi näit. Kaamera tüübist sõltuvalt kuvatakse valitud TTL välgurežiimi erinevalt:

TTL, E-TTL, E-TTL-HSS ja manuaalrežiim M (vt. 7).

5.2 Välgu töökauguse näit




Välklambi ekraanile ilmub välklambi maksimaalse töökauguse näit juhul, kui välklamp saab kaameralt tööks vajalikud andmed. Andmevahetuse käivitamiseks vajutage kaamera päästik poolenisti alla. Töökaugust saab kuvada nii meetrites (m) kui ka jalgades (ft) - vt. 9.7.

 **Kui kaamera andmeid ei edasta, siis välklambi ekraanile töökauguse näitu ei ilmu. Samuti ei kuvata töökauguse näitu juhul, kui:**

- välgupea on kallutatud üles, küljele või alla;

- välklamp on kasutusel orivälguna (SL orjarežiim).

Töökauguse näit TTL režiimides

TTL välgurežiimides (   HSS) ilmub ekraanile välgu maksimaalse töökauguse näit. Seda saab kasutada lähteavuna objektide puhul, mis peegeldavad 25% neile langevast valgusest. Äärmuslikes olukordades (peegeldavad pinnad, mustad pinnad) võib välklambi töökaugus muutuda.

Ideaaljuhul peaks objekt jääma selle kauguse keskmise kolmandiku piiresse. See võimaldab automaatsel särirežiimil vajadusel piisavalt kompenseeria. Ülesäri vältimiseks ei tohiks objekti minimaalne kaugus olla vähem kui 10% maksimaalse kauguse näidust. Eriolukordades tuleb muuta näiteks kaamera ava.

Töökauguse näit M manuaalrežiimis

Manuaalrežiimis (M) kuvab välklamp ekraanile minimaalse kauguse objektist, mis tuleb korrektseks särituseks tagada. Seadistamiseks saab vajadusel näiteks muuta objektiivi ava või vähendada välklambi võimsust käsitsi.

Kuvatava töökauguse ületamine

Välklamp suudab maksimaalseks töökauguseks näidata 199 m või 199 ft. Neid ulatusi on kõrgete ISO väärtuste ning valgusjõuliste objektiivide korral (ISO 6400) võimalik ületada. Sellisel juhul ilmub kaugusenäidu järele väike nooleke või kolmnurk.

6 Näidud kaamera pildiotsijas

Näited kaamera pildiotsijas kuvatavatest sümbolitest:

Vilkuv valgusümbol:

Kasutage võtteks välklampi või lülitage lamp sisse (osadel kaameratel).

Välgusümbol põleb:


Välklamp on võtteks valmis (osadel kaameratel).

Osad kaamerad näitavad pildiotsijas ebaõnnestunud särituse hoiatust. Säriaeg, avaarv või mõlemad näidud vilguvad ning tähistavad ala- või ülesäri.

Tegutsemine vale särituse puhul

- ülesäri: ärge kasutage välklampi võtteks
- alasäri: lülitage välklamp sisse või kasutage võtteks statiivi.

Vale särituse põhjused võivad peituda erinevates pildistusrezhiimides ja programmides.


 **Pildiotsijas kuvatava info kohta täpsema teabe saamiseks tutvuge kaamera kasutusjuhendiga.**

7 Välgurezhiimid (Mode)

Kaamera tüübist sõltuvalt saab kasutada TTL välgurezhiime, manuaalrezhiimi ja lühikeste säriaegadega sünkroniseeruvat FP või HSS rezhiimi. Enne välgurezhiimi vahetamist tuelb kaamera ja välklambi vahel käivitada infovahetus. Selleks vajutage päästik poolenisti alla. Välgurezhiimi valimine toimub „Mode“ ② nupu abil.

7.1 TTL välgurezhiim

TTL välgurezhiim pakub väga lihtsat meetodit suurepäraste võtete saamiseks. Selles rezhiimis mõõdab valgust kaameras olev sensor läbi kaamera objektiivi (TTL). Kaameras olev elektroonika annab välklambile märku kui õige valguskogus on saavutatud ning välklamp katkestab valgust. Selle rezhiimi eelis on asjaolu, et kõik säritusel rolli mängivad faktorid (filtrid, ava ja fookuskauguse muutused, lähivõttetarvikud jne) võetakse automaatselt arvesse. Valgu seadistuste pärast ei tule muretseda, kuna kaamera loogika määrab automaatselt õige valguskoguse. Maksimaalse töökauguse osas jälgige välklambi ekraaninäitu. Korrektse särituse korral vilgub indikaator ④ umbes 5 sekundit „OK“.

 **Palun jälgige, et kaamera kasutamise osas ei oleks piiranguid ISO tundlikkuse (ISO 64 kuni ISO 1000) või TTL välgurezhiimi osas (vt. kaamera kasutusjuhendit). Filmikaamera puhul peab TTL funktsiooni testimiseks kaameras film olema.**

E-TTL- ja E-TTL-II rezhiimid

E-TTL ja E-TTL-II välgurezhiimid on tavalise filmikaameratel kasutatava TTL rezhiimi edasiarendus. Enne kaadri säritamist annab välklamp seeria nõrkasid eelvälkusi. uKaamera hindab peegeldunud välkude valgust ja määrab stseenile sobiva välgutugevuse (vt. kaamera kasutusjuhendit).

Seadistamine

- Vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanil vilgub E-TTL. Väklamp valib automaatselt E-TTL või E-TTL II režiimi kaamerast sõltuvalt. Ekraaninäit ning käesolev juhend ei erista omavahel E-TTL ja E-TTL II režiime.

Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. E-TTL näit ilmub ekraanile.

TTL välgrežiim

Seda režiimi kasutavad vanemad filmikaamerad. See on tavaline TTL välgrežiim ilma mõõta eelvälguta.

Seadistamine

- Vajutage "Mode" nuppu kuni ekraanil vilgub TTL. Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. TTL näit ilmub ekraanile.

Tavalist TTL režiimi ei saa valida kaameral, mis toetab E-TTL režiimi!

Automaatne TTL ja E-TTL täitevõlg

Automaatse TTL või E-TTL täitevõlgu režiimi valib kaamera automaatselt P särirežiimis ning Vari või stseeniprogrammides päeval (vt. kaamera kasutusjuhendit).

Täitevõlg aitab valgustada teravaid tumedaid varje ning tasakaalustab säri objekti ja tausta vahel (tagantvalgustatud objektide puhul). Kaamera säri- loogika valib optimaalseima säriaja, ava ja välguvõimsuse kombinatsiooni.

Jälgige, et kontravalguse allikas ei paistaks otse kaamera objektiivi, kuna sellises olukorras ei pruugi TTL funktsioon ootuspäraselt toimida.

Väklambi puhul ei ole TTL täitevõlgu puhul ekraaninäitu ega seadistusi.

7.2 Manuaalrežiim

Manuaalrežiimis annab väklamp täisvõimsusel välgu kui menüüdest pole seadistatud teisiti. Spetsiifiliste situatsioonide ja stseenide jaoks saab säritust juhtida kaamera ava muutmise või väklambi osalise võimsuse valimise teel. Välgu võimsust saab seadistada M režiimis vahemikus P 1/1 kuni P 1/128 ning M-HSS režiimis vahemikus P1/1 - P1/32. Ekraanile ilmub ka korrektseks särituseks vajaliku pildistuskauguse näit.

Seadistamine

- Vajutage „Mode“② kuni ekraanil vilgub **M** näit. Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. M näit ilmub ekraanile.

Manuaalne osaline võimsus

Manuaalrežiimis **M** välgu osalist võimsust valida (+) ja (-) nuppude abil. Seadistus rakendub kohe ning salvestub automaatselt. Töökauguse näit võtab osalist võimsust automaatselt arvesse.

Osad kaamerad toetavad manuaalset välgrežiimi (M) ainult kaamera M särirežiimis! Teiste kaameramudelite puhul ilmub ekraanile peateade ning päästik ei toimi.

7.3 Automaatne sünkroniseerimine lühikeste säriaegadega (FP / HSS)

Paljud kaamerad võimaldavad sünkroniseerida väklampi lühemate säriaegadega (vt. kaamera kasutusjuhendit). Selles režiimis saab kasutada väklampi ka selliste säriaegade korral, mis on lühemad kui kaamera maksi- maalne välgu sünkroaeg. Selles režiimis saab avatud avaga (näiteks f2.0) saavutada huvitavaid tulemusi. Väklamp toetab HSS sünkroniseerimist E-TTL ja M režiimides. Füüsikaliste iseärasuste tõttu vähendab HSS sünkroniseerimine märkimisväärselt väklambi juhtarvu ja maksimaalset töökaugust. HSS sünkrorežiim aktiveerub automaatselt kui kaamera valib välgu sünkroajast lühema säriaja kas automaatselt või manuaalselt.

 **Pidage meeles, et HSS sünkrorežiimis sõltub juhtarv ka säriajast. Mida lühem säriaeg, seda madalam juhtarv.**

Seadistamine

- Vajutage korduvalt „Mode“ ② nuppu kuni E-TTL-HSS või M-HSS vilgub välklambi ekraanil.
Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. E-TTL-HSS või M-HSS näit ilmub ekraanile. Režiimi tühistamiseks tuleb vajutada "Mode" nuppu korduvalt kuni "HSS" sümbol ekraanilt kaob.

 **FP või HSS režiimi aktiveerimisel tühistub automaatselt särituse lõpuga (REAR) sünkroniseerimine!**


8 Manuaalne särikorrektsioon

Automaatne valgurežiim võtab enamikel kaameratel arvesse asjaolu, et objektiivid peegeldavad keskmiselt 25% valgust. Tume taust neelab enamiku valgusest, ere taust peegeldab suurema osa valgusest tagasi. Äärmuslike stseenide jäädvustamisel võib seega tulemuseks olla objekti ala- või ülesäri. Olukorra kompenseerimiseks saab valgusäri käsitsi korrigeerida. Korrektsiooni väärtus sõltub objekti ja tausta vahelisest kontrastierinevusest.

TTL, E-TTL ja automaatsetes valgurežiimides saab valida manuaalselt välgu särikompensatsiooniks väärtuse vahemikus -3 EV kuni +3 EV (f-astet) sammuga 1/3 astet.

Nõuanne:


Tume objekt eredal taustal: Positiivne korrektsiooniväärtus
Ere objekt tumedal taustal: Negatiivne korrektsiooniväärtus.

 **Särikorrektsioon objektiivi ava muutmise teel ei ole võimalik, kuna kaamera särimõõtesüsteem arvestab muudetud ava automaatselt tööavana. Korrektsiooniväärtuse seadistamisel saab ekraanil näidatavat töökaugust seadistada korrektsiooniväärtusest lähtuvalt (sõltuvalt kaamera mudelist)!**

Seadistamine

- Vajutage (-) või (+) nuppu kuni ekraanil vilgub „EV“. Määrake (+) ja (-) nuppude abil soovitud väärtus:
Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. EV näit ilmub ekraanile koos korrektsiooniväärtusega.

Tühistamiseks vajutage korduvalt (-) või (+) nuppu kuni korrektsioonifaktor „EV“ kõrvalt kaob. Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Seejärel ilmub uuesti ekraanile avaarv.


 **Manuaalset särikorrektsiooni saab kasutada ainult TTL režiimis tingimusel, et kaamera seda funktsiooni toetab (vt. kaamera kasutusjuhendit)! Kui kaamera funktsiooni ei toeta, pole valitud korrektsiooniväärtusel mõju.**

Osade kaameramudelite puhul toimub osalise väärtuse seadistamine kaamera abil. Taolisel juhul välklambi ekraanile korrektsiooniväärtust ei kuvata.

Pärast soovitud võtete tegemist tuleb korrektsiooniväärtus käsitsi tühistada.

9 Erifunktsioonid („Select“)

Sõltuvalt kaamera mudelist või grupist saab kasutada mitmeid erifunktsioone. Selleks tuleb esmalt käivitada kaamera ja välklambi vaheline infovahetus. Infovahetuse käivitamiseks vajutage päästik poolenisti alla. Seadistuste valimine toimub (+) ja (-) nupu samaaegse allavajutamise abil. Seejärel saab erifunktsioone valida ning seadistada (+) ja (-) nuppude abil.

 **Seadistamine peab toimuma koheselt pärast erifunktsiooni avamist kuna vastasel juhul lülitub kaamera mõne sekundi möödudes tavalisse ooterežiimi.**

9.1 Välgupea suumreflektor („Zoom“)

Välgupea suumreflektori asendit saab muuta objektiivi fookuskaugusest lähtuvalt (minimaalne seadistus 35 mm süsteemis on 24 mm). Laiemate objektiivide puhul saab kasutada integreeritud lainurkhajutit (18mm) välgupea ees.

Auto zoom

Selle funktsiooni abil võtab suumreflektor automaatselt objektiivi fookuskaugusele vastava asendi. "Zoom" ja reflektori asend mm-tes ilmub välklambi LCD ekraanile.

Automaatne seadistamine toimub alates fookuskaugusest 24 mm. Laiema objektiivi puhul vilgub ekraanil "24" näit.

Vajadusel saab välgupea reflektori asendit käsitsi muuta (kui on näiteks tarvis võtet vaid osaliselt valgustada).


Manuaalne reflektori asendi määramine

Välgupea reflektori asendit saab muuta käsitsi ka siis, kui kaamera välklambile vastavat infot automaatselt edastab. Taolise vajaduse võib põhjustada näiteks

vajadus eriefektide järele. Kui kaamera ei edasta välklambile fookuskaugust, ilmub ekraanile "Zoom" näit ja reflektori asend.

Seadistamine

- Vajutage + ja - nupp samaaegselt alla kuni „Zoom“ ilmub vilkuvana ekraanile reflektori asendi (mm) järele.
- Valige + ja - nuppudega soovitud seadistus. Ekraanile ilmub vilkuv "M.Zoom" näit (manuaalsuum). Põhireflektori asendit saab määrata järgmises vahemikus:
24 - 28 - 35 - 50 - 70 - 85 - 105 mm (35 mm ekvivalendina). Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. .

 **Kui kaamera edastab välklambile fookuskauguse infot ning M.Zoom seadistuse tõttu võib tulemuseks olla kaadri ebahühtlane valgustus, vilgub hoiatusena suumreflektori näit.**

Vihje:

Kui kasutate suumobjektiivi ja teil pole võteteks tarvis maksimaalset juhtarvu ja töökaugust, võite reflektori asendiks valida suumobjektiivi lainurgale vastava asendi. Selline võte tagab pideva ja ühtlase valguse objektiivi kogu ulatuses ning ühtlasi puudub vajadus muuta reflektori seadistust pidevalt.


Näide:

Suumobjektiivi fookuskauguste vahemikuga 35 mm - 105 mm puhul valige välgupea reflektori asendiks 35 mm.

Automaatse reflektori töö taastamine

- Vajutage päästik poolenisti alla, kaamera ja välklamp vahetavad infot.
- Vajutage "Select" klahvikombinatsiooni kuni suumiasendi (mm) kõrval vilgub "M.Zoom" näit.

- Vajutage (+) nuppu seni, kuni ületate 105 mm valiku. Välv "M.Zoom" näit asendub "Zoom" näiduga (automaatne suum) ning välgupea suum-reflektor ⑩ võtab automaatselt objektiivi fookuskaugusele vastava valgusnurga. Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt.

 **Manuaalne suum tühistub ka siis, kui välklamp korraks pealülit**
abil välja lülitada. ①

Lainurkhajuti

Lainurkhajuti muudab välklambi valgusnurga vastavaks 18 mm objektiivivaatenurgale (35 mm formaadis). Tõmmake lainurkhajuti välgupeast lõpuni välja ning vabastage. Hajuti sobitub välgupea ette. Välgupea reflektor liigub automaatselt lainurkasendisse. Kauguse näidud ja suumiväärtused korrigeeritakse vastavalt 18 mm asetusele. Lainurkhajuti peitmiseks pöörake seda 90 kraadi võrra üles ning suruge lõpuni välgupea sisse.

Mecabounce 58-90

Kui kasutate eraldi müüdatavat Mecabounce 58-90 välgupea ees, valib välgupea suumreflektor automaatselt vajaliku asendi. Kauguse andmed ja suumifaktor korrigeeritakse 16 mm asendile.


9.2 Orjarezhiim

SL

Välklamp toetab Canon wireless E-TTL Remote System režiimi. Samaaegselt saab eemalt juhtida ühte või mitut orivälku kaameral asuva juhtvälklambiga (näiteks mecablitz 58 AF-1C digital).

Orivälk saab kuuluda ühte kolmest grupist (GROUP A, B, või C). Juhtvälklamp oskab juhtida neid kõiki samaaegselt ning võtta samal ajal arvesse iga grupi individuaalseid seadistusi.

Et samas ruumis olevad mitmed süsteemid ei segaks üksteist, tuleb neile omistada üks neljast kanalist. Samasse süsteemi kuuluvad orjad ja juht-välklamp peavad olema samal kanalil. Orivälklambid peavad saama juht-välklambilt signaale integreeritud sensori abil.

 **Kaameramudelist sõltuvalt võib orivälkude juhtimist läbi viia ka kaamera integreeritud välklamp. Täpsema info saamiseks tutvuge oma kaamera kasutusjuhendiga.**

Orjarezhiimi seadistamine

- Vajutage "Select" kombinatsiooni kuni **SL** vilgub ekraanil.
- Määrake +/- nuppude abil soovitud seadistus:
 - On - orjarezhiim on aktiveeritud.
 - OFF - orjarezhiim ei ole aktiivne.

Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Pärast aktiveerimist ilmub ekraanile **SL** sümbol. Lisaks kuvatakse ära orjagrupp (GROUP) ja kaugtöö kanal (CH).

Orjagrupi seadistamine

Aktiveerige orjarezhiim SL ning vajutage "Select" nupukombinatsiooni kuni ekraanil vilgub „GROUP“ (= orjagrupp). Valiuge +/- nuppude abil soovitud seadistus. Valida saab grupi A, B või C.

Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Pärast rakendamist kuvatakse ekraanile **SL** sümbol. Lisaks kuvatakse ära orjagrupp (GROUP) ja kaugtöö kanal (CH).

Kaugtöö kanali seadistamine


Juhtvälklambil ja orivälklampidel peab olema sama kaugtöö kanal!

- Kui orjarezhiiim on aktiveeritud, vajutage "Select" nupukombinatsiooni kuni „CH“ (= kaugtöö kanal) vilgub ekraanil.
- Valige +/- nuppude abil soovitud kanal. Valida saab 1, 2, 3 ja 4.

Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Pärast rakendamist kuvatakse ekraanile **SL** sümbol. Lisaks kuvatakse ära orjagrupp (GROUP) ja kaugtöö kanal (CH).

Kaugtöö režiimi testimine


- Paigutage orivälklamp soovitud asukohta. Orivälgu paigutamiseks saab kasutada W-F127 alusjalga.
- Oodake kuni kõik võtteks kasutatavad välklambid on tööks valmis. Kui kõik on valmis, vilgub välklambil AF abivalgus ①.
- Vajutage testvälgu nuppu ③ juhtvälgul. Välklambid annavad testvälgu. Kui mõni orivälk testvälku ei anna, kontrollige kaugtöö kanali ja orjagrupi seadistusi. Korrigeerige orivälgu asukohta selliselt, et see saaks vastu võtta juhtvälklambi valgussignaale.

 **Välgurezhiiimi edastab automaatselt juhtvälklamp. Kui kaameral olev välklamp toimib juhtvälklambiga, käivitab modelleeriva valguse aktiveerimine ka orivälklampide modelleeriva valguse.**

9.3 Välgu särikahvel („FB“)

TTL, E-TTL ja A välgurezhiiimides saab kasutada välgu särikahveldust. Välgu särikahvel koosneb kolmest järjestikusest erineva korrektsiooniväärtusega võttest. Särikahvli korral ilmuvad ekraanile FB ja korrektsiooniväärtus.

- Esimene võte toimub normaalse säritusega.
- Teine võte toimub negatiivse korrektsiooniga.
- Kolmas võte toimub positiivse korrektsiooniga.
- Pärast kolmandat võtet särikahvli režiimi tühistub automaatselt.

 **Välgu särikahvli TTL välgurezhiiimis saab kasutada ainult juhul, kui kaamera toetab särikorrektsiooni käsitsi sisestamist välklambil (vt. kaamera kasutus-juhend)! Vastasel juhul toimuvad võtted ilma korrektsioonita!**

Seadistamine

- Vajutage "Select" nupukombinatsiooni kuni "FB" vilgub ekraanil.
- Määrake soovitud seadistus +/- nuppude abil. Võimaliku korrektsiooni saab valida vahemikus 1/3 kuni 3 astet sammuga 1/3 astet. Korrektsiooni-väärtust kuvatakse ekraanil alati positiivse arvuna. Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt.

Esimese välgukahvli võtte puhul kuvatakse ekraanile „FB“ ja „A“. Teise võtte puhul kuvatakse FB, B ning negatiivse korrektsiooni väärtus. Kolmanda võtte puhul kuvatakse FB, C ja positiivse korrektsiooni väärtus. Pärast kolmandat võtet kaob FB ekraanilt ning välgu särikahvel tühistub.

 **Järgmise kahvelduse jaoks tuleb funktsioon uuesti seadistada.**

9.4 Väklambi energiasäästurežiim (Auto OFF ☺)

Automaatse väljalülituse toimumise viivituseks saab valida 10 min või 1 min.

Seadistamine

- Vajutage "Select" kombinatsiooni kuni ekraanil ☺ sümbol vilgub. Määrake +/- nuppude abil soovitud seadistus.
- Kui ekraanil on „10min“, toimub automaatne väljalülitumine pärast 10-minutist ooteaega.
- Kui ekraanil on „1min“, toimub automaatne väljalülitumine 1 min möödudes.
- Kui ekraanil on „OFF“, siis automaatset väljalülitumist ei toimu. Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Kui väklamp on automaatselt välja lülitunud, jääb ekraanile ☺ sümbol.

9.5 Modelleeriv valgus („ML“)

Modelleeriv valgus on kõrge sagedusega strobo-välg. See loob praktiliselt püsiva valguse efekti umbes 3 sekundiks. Modelleeriv valgus võimaldab hinnata valguse jaotumist ning varjude teket enne pildistamist.

Modelleerivat valgust saab lasta manuaalse välgunupu abil.

Seadistamine

- Vajutage "Select" nupukombinatsiooni kuni "ML" vilgub ekraanil. Määrake soovitud seadistus +/- nuppude abil.
- „ML ON“ - seadistus on aktiivne
- „ML OFF“ - seadistus ei toimi.

Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Pärast aktiveerimist ilmub ekraanile "ML" sümbol.

9.6 Laiendatud suum („Ex“)

Laiendatud suumiga režiimis kasutab välgupea reflektor alati kaamera objektivist ühe astme võrra laiemat valgusnurka. Tulemusena võimaldab see mahedamat välguvalgust ruumides pildistamisel.

Näide:

Kaamera objektiivi fookuskaugus on 50 mm. Laiendatud suumi režiimis valib väklamp reflektori asendiks 35 mm. Ekraanil kuvatakse siiski näiduks 50 mm.


Seadistamine

- Vajutage korduvalt "Select" kombinatsiooni kuni ekraanile ilmub "Zoom" ja "Ex" vilgub. Määrake soovitud seadistus +/- nuppude abil.

- „Ex On“ - laiendatud suum on aktiivne.

- „Ex OFF“ - seadistus ei toimi.

Seadistus rakendub koheselt. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Pärast aktiveerimist ilmub ekraanile "Ex" sümbol.

 **Sõltuvalt süsteemist toimib laiendatud suum objektiivide puhul, mille fookuskaugus on alates 28 mm (35mm formaadis). Kaamera peab olema võimeline edastama väklambile fookuskauguse infot ning olema varustatud protsessoriga objektiiviga.**

9.7 Ühikute vahetus („m“ / „ft“)

Väklambi maksimaalse töökauguse näitu saab kuvada nii meetrites kui ka jalgades. Seadistust saab muuta menüüs.

Seadistamine

- Vajutage "Select" nupukombinatsiooni kuni ekraanil vilgub "m" või "ft" valik. Määrake soovitud seadistus +/- nuppude abil.

- „m“ - töökauguse näit meetrites.
- „ft“ - töökauguse näit jalgades.

Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt.


9.8 Sünkroniseerimine särituse lõpuga (REAR)

Osadel kaameratel on võimalus sünkroniseerida välk katiku tagumise kardinaga.

Seadistamine

- Vajutage kaamera ja välklambi vahelise infovahetuse käivitamiseks päästik poolenisti alla.
- Vajutage korduvalt "Select" kombinatsiooni kuni ekraanil vilgub ainult "REAR".
- Määrake +/- nuppude abil soovitud seadistus.
 - „REAR On“ - välklamp sünkroniseeritakse särituse lõpuga (katiku tagumise kardinaga)
 - „REAR Off“ - välklamp sünkroniseeritakse särituse algusega (tavapärane pildistamine).

Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. Seadistuse aktiveerimisel kuvatakse ekraanile "REAR".

 **REAR sünkroniseerimist ei saa kasutada kui välklamp on lülitatud FP või HSS kiirete säriaegadega sünkroniseerimise režiimi.**

9.9 Sensori suuruse arvestamine (S Zoom)

Osade digitaalkaamerate puhul on võimalik panna välklambi reflektor arvestama pildisensori mõõtmeid.

Seadistamine

- Vajutage kaamera ja välklambi vahelise infovahetuse käivitamiseks päästik poolenisti alla.
- Vajutage korduvalt "Select" kombinatsiooni kuni ekraanile ilmub "Zoom" ja "S" vilgub.
- Määrake soovitud seadistus +/- nuppude abil:
 - „S On“ - suumifunktsioon on aktiivne.
 - „S Off“ - seadistus ei toimi.

Seadistus rakendub kohe. Umbes 5 sekundi möödudes lõpetab ekraan vilkumise ning seadistus salvestub automaatselt. „S“ kuvatakse ekraanile aktiivse seadistuse korral.


 **Seadistust ei ole võimalik muuta kui kaamera seda funktsiooni ei toeta!**

10 Välguga pildistamise võtted

10.1 Välgu peegeldamine

Välgu peegeldamine annab tulemuseks pehmema, meeldivama valguse ning ei tekita teravaid varje. Samuti väheneb esi- ja tagaplaani vaheline valguse vähenemine.

Välgupead saab pöörata horisontaalselt ning kallutada vertikaalselt. Värvimoonutuste vältimiseks peab peegeldamiseks kasutatav pind olema valge või neutraalne (hall).

 **Reflektori vertikaalsel kallutamisel tuleks jälgida, et selle nurk oleks piisavalt suur, et vältida valguse otsest langemist objektile. Seega peaks kaldenurk olema vähemalt 60 kraadi ülespoole. Kui reflektor ei ole otseasendis, siis välgu töökauguse näitu ekraanile ei kuvata. Välgupea kallutamisel valib reflektor valgusnurgaks vähemalt 70 mm selleks, et vältida objekti valgustamist otse-**

valgusega. Töökaugust ja reflektori asendit ekraanile ei kuvata.

10.2 Välgu peegeldamine reflektorkaardi abil


Välgu peegeldamine välgupeas oleva reflektorkaardi (9) abil võimaldab lisada pildistatava silmadesse sära ning helestada varjusid.

- Pöörake välgupea 90-kraadise nurga all ülespoole.
- Tõmmake välgupeast välja reflektorkaart koos lainurkhaigutiga.
- Hoidke reflektorkaarti paigal ning suruge lainurkhaiguti tagasi välgupea korpusse.

10.3 Lähivõtted / makro

Lähivõtetel ja makropildistamisel võib objektiivi ja välklambi parallaksit tõttu kaadri alaosa tumedaks jääda. Selle kompenseerimiseks saab välgupead -7 kraadi allapoole kallutada. Selleks vajutage välgupea vabastusnuppu ning kallutage välgupead allapoole.

Ülesäri vältimiseks tuleb lähivõtetel jälgida teatud minimaalset pildistuskaugust.

 **Minimaalne pildistuskaugus on reeglina 10% välgu maksimaalse töökauguse näidust. Lähivõtete puhul jälgige, et objektiiv või selle päikesevarjuk ei takistaks välklambi valgust.**

10.4 Välgusäri väärtuse salvestamine FE


Mõned Canon kaamerad võimaldavad salvestada FE välgusäri väärtuse (flash exposure). Seda funktsiooni saab kasutada E-TTL valgurezhhiimis.

FE välgusäri salvestamine E-TTL rezhhiimis võimaldab määrata kindlaks võtteks vajaliku valgushulga ning selle mällu salvestada. Seda funktsiooni saab kasutada olukorras, kus välklambi säritus peab vastama spetsiaalsetele nõudmistele, mis ei pruugi vastata võtte objektile.

Funktsiooni aktiveerib kaamera. Kaamera AF sensor / mõõtesüsteemi määrab objekti särituseks vajaliku valgushulga ning teravustab. Kaamera FE nupu vajutamine (vt. kaamera kasutusjuhendit) vallandab testvälgu. Särimõõtesüsteem hindab võtteks vajalikku valgushulka ning salvestab selle väärtuse.

Salvestatud väärtuse kohta kuvatakse kaamera pildiotsijas näiteks "EL" sümbol. Järgmise võtte jaoks vajaliku valgushulga määramiseks kasutab kaamera objektilt peegeldunud valguse mõõtmist.

Seejärel võib võtte komponeerida, objekti kaamera AF süsteemi abil teravustada ning pildistada. Välklambi võimsus vastab sellisel juhul eelnevalt salvestatud võimsusele.

 **Süsteemi eripäradest tulenevalt ei võta kaamera pärast FE testvälgu mõõtmist arvesse muutunud valgustingimusi. Osad kaamerad ei toeta FE välgu särilukustust "rohelises" rezhhiimis ning stseeniprogrammides (vt. kaamera kasutusjuhendit).**


11 Välgu sünkroniseerimine

11.1 Automaatne sünkroniseerimine

Kaamera mudelist ja töörezhhiimist sõltuvalt valib kaamera säriajaks automaatselt välgu sünkroniseerimiskiiruse kui välklamp on võtteks valmis. (Vt. kaamera kasutusjuhendit.)

Kaamera ei võimalda valida sünkroojast kiiremat säriaega või lülitub automaatselt tagasi sünkroojale. Erinevatel kaameratel on välklambiga sünkroniseerimise aeg erinev (vahemikus 1/30 kuni 1/125 sek - vt. kaamera kasutusjuhendit). Kaamera poolt valitav sünkroaeg sõltub kaamera töörezhhiimist, fookuskaugusest ning objektiivist.

Sünkrokiirusest lühemaid säriaegu saab valida sõltuvalt kaamera rezhhiimist ning valitud sünkrorezhhiimist (vt. 11.3 ja 11.4).

 **Kui kasutate objektiivisese katikuga kaamerat ning HSS sünkroniseerimist, ei toimu välgu sünkrokiiruse automaatset juhtimist ning pildistada saab kõigi säriaegadega. Kui vajate võtteks välklambi täisvõimsust, ei tohiks säriaeg olla kiirem kui 1/125 sek.**

11.2 Normaalne sünkroniseerimine

Tavalisel sünkroniseerimisel annab välklamp välgatusel kohe pärast katiku avanemist (esimese kardina sünkronisatsioon). See on kõikide kaamerate standardne sünkroniseerimisrežiim. See on sobilik enamikes olukordades. Kaamera kasutab sõltuvalt režiimis välgu sünkroniseerimiskirust, mis jääb tavaliselt vahemikku 1/30 sek. ja 1/125 sek. (vt. kaamera kasutusjuhendit). Välklampi sellises olukorras seadistada ei tule.

11.3 Sünkroniseerimine särituse lõpuga (REAR)

Osad kaamerad võimaldavad sünkroniseerida välklampi sellisel, et välgatus toimub vahetult enne katiku sulgumist. See omadus on eriti kasulik pikemate (üle 1/30 sek) säriaegade kasutamisel ning liikuvate objektide pildistamisel. Näiteks jääb sellisel juhul sõiduauto tulede joon sõiduki taha. Sünkroniseerimisel katiku 1. kardinaga jääks tulede joon sõiduki ette. Sellisel saab tagumise kardinaga sünkroniseerides jäädvustada reallistliku liikumise dünaamikat! Sõltuvalt režiimist kasutab kaamera pikemaid säriaegu kui sünkroniseerimise aeg.


Osadel kaameratel pole tagumise kardinaga sünkroniseerimist võimalik kõigis režiimides kasutada (teatud stseeniprogrammid jne).

Täpsema info saate kaamera kasutusjuhendist.

Seadistamine: 9.8.

11.4 Sünkroniseerimine pikkade säriaegadega (SLOW)


Osad kaamerad võimaldavad sünkroniseerida välklampi ka pikemate säriaegadega. Sellisel saab võttel anda suurema osa ka hämarale taustale. Säriaeg tuleb valida selline, mis vastab tausta valgustatusele. Osad kaamerad aktiveerivad teatud programmides automaatselt SLOW sünkrorežiimi (näiteks Av režiimis, öövlõpetprogrammis jne). Seadistusi pole välklambi abil vaja teha. Samuti ei kuva välklamp ühtegi ikooni.

 **SLOW funktsiooni saab seadistada kaamera abil (Vt. kaamera kasutusjuhendit). Pikemate säriaegade korral kasutage teravate tulemuste saamiseks statiivi.**

12 Automaatne AF abivalgus

Automaatteravustamise abivalguse (AF abivalguse) aktiveerib kaamera olukorras, kus loomulikust valgusest jääb AF süsteemi normaalseks tööks väheks.

Välklamp suunab objektile joonelise valguskujundi, mille abil kaamera teravustab. Sõltuvalt kaamera AF sensorist on abivalguse töökaugus vahemikus 6 kuni 9 m (standardse 1.7/50mm objektiiviga). Maksimalse töökauguse saavutab kaamera keskmise AF väljaga. Objektiivi ja AF abivalguse parallaxi tõttu on selle minimaalne töökaugus kuni 0,7 m.

 **Kui soovite kasutada AF abivalgust (11), peab kaamera teravustamisrežiimiks olema „single AF (S)” ning välklamp peab olema võtteks valmis. Osad kaameramudelid toetavad ainult kaamerasisese AF abivalguse kasutamist. Sellisel juhul välklambi AF abivalgus ei aktiveeru. (Sama toimub ka kompaktkamerate puhul - vt. kaamera kasutusjuhendit.)**

Vähesel valgusjõuga suumobjektiivi korral on AF abivalguse tööulatus märkimisväärselt väiksem!

Osad kaamerad lubavad välklambi AF abivalgust kasutada vaid juhul, kui kaameras on aktiveeritud keskmine AF väli. Äärmiste AF väljade kasutamisel AF abivalgus ei aktiveeru.

13 Välgu automaatrežiim

Osade kaamerate puhul ei kasutata välklampi võtteks juhul, kui valgustus on korrektseks särituseks piisav. Sellisel juhul välklamp kaamera päästiku vajutamisel võtteks ei rakendu.

Osadel kaameratel toimib välgu automaatrežiim ainult kaamera täisautomaatses säirerežiimis, „P“ programmis või tuleb eraldi aktiveerida (Vt. kaamera kasutusjuhendit).

14 Hooldus ja puhastamine

Eemaldage tolm ja mustus puhta kuiva riidega. Vältige plastikpindu kahjustavate lahustite kasutamist!

14.1 Tarkvara uuendamine

Välklambi tarkvara saab uuendada USB pesa kaudu (13), mis tagab välklambi ühilduvuse tulevaste kaameratega.

Info saamiseks külastage Metz kodulehte www.metz.de

14.2 Algseadete taastamine (Reset)

Välklambi algsete tehaseadistuste taastamiseks vajutage Mode nupp alla ning hoidke seda umbes 5 sekundit. Ekraanile ilmub „rES“ teade. Umbes 5 sekundit hiljem taastuvad välklambi ekraanil algsed seadistused.


 **See ei mõjuta välklambi uuendatud tarkvara.**

14.3 Välklambi kondensaatori korrashoid

Välklambis oleva kondensaatoriga toimuvad füüsilised muutused kui välklamp pikemat aega kasutamata seisab. Sel põhjusel tuleks välklamp iga 3 kuu tagant umbes 10 minutiks sisse lülitada. Seejuures peavad kasutatavad

patareid või akud olema piisavalt laetud selleks, et välgu valmisoleku tuli ilmuks hiljemalt 1 minuti jooksul ekraanile.

15 Vigade korral

 **Kui LCD ekraanile ilmub seosetu info või välklamp teatud režiimides ei toimi, lülitage välklamp pealülitist (1) 10 sekundiks välja. Kontrollige kaamera seadistusi ning kontrollige, et välklamp istuks korrektselt kaamera välgupeas. Nüüd peaks välklamp sisselülitamisel korrektselt toimima. Vastasel juhul võtke ühendust seadme müüjaga.**

Asendage välklambi vooluallikas värskest laetud akude või uute patareidega. Sisselülitamisel peaks välklamp korrektselt toimima.

Järgnevalt on ära toodud osade esineda võivate probleemide kirjeldused ning võimalikud lahendused:

Välklambi ekraanilt puudub töökauguse näit.

- Välklambi ja kaamera vahel ei ole infovahetust toimunud. Vajutage päästik poolenisti alla.
- Välgupea ei ole otseasendis.

Välklambi AF abivalgus ei toimi.

- Välklamp ei ole võtteks valmis.
- Kaamera ei ole ühekordse teravustamise (AF-S) režiimis.
- Kaamera ei toeta välise AF abivalguse kasutamist.
- Osad kaamerad lubavad välise välklambi AF abivalgust kasutada vaid juhul, kui on aktiveeritud kaamera keskmine AF väli. Äärmiste AF väljade kasutamisel välklambi AF abivalgus ei aktiveeru.

Reflektori asendi automaatset muutmist ei toimu.

- Kaamera ei edasta välklambile andmeid.
- Kaamera ja välklambi vahel pole infovahetust toimunud. Vajutage päästik poolenisti alla.
- Kaamera ees olev objektiiv on vanemat tüüpi ega sisalda protsessorit.
- Välklamp on MZoom režiimis. Aktiveerige automaatzoom (vt. 9.1)

Välklambi ekraanil olev avaarv ei vasta kaamera avaarvule.

- Kaamera ei edasta välklambile andmeid.
- Kaamera ja välklambi vahel pole infovahetust toimunud. Vajutage päästik poolenisti alla.
- Kaamera ees olev objektiiv on vanemat tüüpi ega sisalda protsessorit.

Välgupea suumreflektori asendi näit ekraanil vilgub.

- Kaadri nurkade vinjeteerumise hoiatus: kaamera objektiivi fookuskauguse vaatenurk (35mm ekvivalendina) on laiem kui välgu suumreflektori valgusnurk.

E-TTL välgurežiimi ei saa aktiveerida

- Kaamera ja välklambi vahel pole infovahetust toimunud. Vajutage päästik poolenisti alla.
- Kaamera ei toeta E-TTL välgurežiimi.

Välklambil ei saa aktiveerida särituse lõpuga sünkroniseerimist (REAR)

- Kaamera ja välklambi vahel pole infovahetust toimunud. Vajutage päästik poolenisti alla.
- Kaamera ei toeta REAR sünkroniseerimist.
- Välklamp on lülitatud kiirete säriaegadega sünkroniseerimise režiimi (HSS). (vt. 7.3)

Välgusäri manuaalne TTL korrigeerimine ei toimi.

- Kaamera ei toeta välgusäri korrigeerimist TTL režiimis välklambi poolt.

Automaatset sünkrokiiruse vaimist ei toimu.

- Kaamerale on objektiivis sisene katk (nagu enamikel kompaktkameratel). Sünkrokiiruse muutmine ei ole seega vajalik.
- Kaamera toimib HSS sünkrorežiimis. Sellisel juhul sünkrooja muutmist ei toimu.
- Kaamera kasutab sünkroojast pikemaid säriaegu. Kaamera režiimist sõltuvalt ei lülitu kaamera välgu sünkroojale (Vt. kaamera kasutusjuhendit).

Kaadri alaosas on varjud

- Objektiivi ja välklambi parallaksiefektist tulenevalt võib lähivõtete puhul välklambi valgus kaadri alaosa mitte valgustada. Kallutage välgureflektoori allapoole või kasutage lainurkhaigutit.

Võtted on alasäris.

- Objekt asub välgu töökaugusest väljas. Märkus: välgu peegeldamine vähendab välklambi töökaugust.
- Objekt sisaldab väga eredaid või peegeldavaid alasid. See asjaolu petab ära kaamera särimõotesüsteemi. Määrake positiivne välgusäri korrektisoon, näiteks +1 EV.

Võtted on ülesäris.

- Lähivõtete puhul võib ülesäri olla tulemuseks juhul, kui säriaeg on välgu sünkrokiirusest lühem. Minimaalne kaugus objektist peaks olema vähemalt 10% välklambi ekraanil näidatavast töökaugusest.

Avaarvu ei ole välklambil võimalik muuta.

- Kaamera ja välklamp vahetavad omavahel andmeid digitaalselt. Avaarvu ei ole võimalik muuta.

16 Tehnilised andmed

Maksimaalne juhtarv ISO 100/21°, zoom 105 mm: 48

Välgurezhiimi:

Standardne TTL ilma mõõtv eelvälguta, E-TTL, E-TTL II, Manuaal M

Manuaalne osaline välguvõimsus:

1/1 ... P1/128, sammuga 1/3 EV.

Välgu kestvused: vt. tabel 2.

Valguse värvustemperatuur

5600 K

Tundlikkus:

ISO 6 kuni ISO 6400

Sünkroniseerimine:

madalpinge

Välkude arv:

- umbes 90 NiCad akudega (600 mAh)
- umbes 210 kvaliteetsete leelispatareidega
- umbes 250 NiMH akudega (1600 mAh)
- umbes 460 liitiumpatareidega

(täisvõimsusel)

Laadimisaeg (täisvõimsusel): umbes 3,5 sek.

Valgusnurgad:

Reflektor: alates 24 mm (35 mm formaat)

Lainurkhajutiga: alates 18 mm (35mm formaat)

Välgupea kallutamine ja pööramine: _____

üles -7° 45° 60° 75° 90°

vastupäeva 30° 60° 90° 120° 150° 180°

päripäeva 30° 60° 90° 120°

Möödud, mm _____

71 x 137 x 99

Kaal: _____

425 gr _____

Pakendis: _____

Välklamp, kasutusjuhend.

17 Eraldi müüdav lisavarustus

☞ *Teiste tootjate lisavarustuse kasutamisest tulenevate probleemide korral Metz ei vastuta!*

- **Mecabounce 58-90**

(000058902)

Selle hajuti abil saab tekitada pehmet valgust väga lihtsal moel. Objektid jäädvustuvad suurepäraselt pehmes valguses, nahatoonid jäädvustuvad tõetruult. Maksimalne töökaugus väheneb umbes 50% tänu valguskaole.

- **Vari 58-23**

(000058235)

- **Välgujalg**

(W-F127)

Välgu alusjalg orjarezhiimis kasutamiseks.

Patareid ja akud

Kasutatud patareid ja akud ei kuulu olmeprügi hulka. Palun viige kasutatud akud selleks ettenähtud kogumispunkti.

Tagastage ainult tühjad patareid ja akud.

Katke kontaktpinnad isoleerpaelaga.

ISO	Zoom							
	18	24	28	35	50	70	85	105
6/9°	5,1	5,9	6,3	7,1	8,5	9,3	11	12
8/10°	5,9	6,8	7,3	8,2	10	11	12	14
10/11°	6,5	7,6	8,1	9,2	11	12	14	15
12/12°	7,2	8,3	8,9	10	12	13	15	17
16/13°	8,3	10	10	12	14	15	17	19
20/14°	9,3	11	11	13	16	17	19	21
25/15°	10	12	13	14	17	19	22	24
32/16°	12	14	15	16	20	22	24	27
40/17°	13	15	16	18	22	24	27	30
50/18°	15	17	18	20	25	27	30	34
64/19°	17	19	21	23	28	30	34	38
80/20°	19	21	23	26	31	34	38	43
100/21°	21	24	26	29	35	38	43	48
125/22°	23	27	29	32	39	43	48	54
160/23°	26	30	32	37	44	48	54	61
200/24°	29	34	36	41	49	54	61	68
250/25°	33	38	41	46	55	60	68	76
320/26°	37	43	46	52	62	68	77	86
400/27°	47	48	51	58	70	76	86	96
500/28°	46	54	57	65	78	85	96	107
650/29°	53	61	65	74	89	97	110	122
800/30°	59	68	73	82	98	108	122	136
1000/31°	65	76	81	92	110	120	136	152
1250/32°	73	85	91	102	123	135	152	170
1600/33°	83	96	103	116	139	152	172	192
2000/34°	93	107	115	130	155	170	192	215
2500/35°	103	120	128	145	174	190	215	240
3200/36°	117	136	145	164	197	215	243	272
4000/37°	131	152	162	183	220	241	272	304
5000/38°	146	170	181	205	246	269	304	339
6400/39°	166	192	205	232	278	305	344	384

Tabel 1: Juhtarvud välgu maksimaalvõimsusel

Osaline võimsus	Välgu kestvus	Juhtarv	Juhtarv
(P=Flash Power)		ISO 100/50 mm	ISO 100/105 mm
P 1/1	1/125	35	48
P 1/2	1/900	25	34
P 1/4	1/2000	17	24
P 1/8	1/4000	12	17
P 1/16	1/6000	8,8	12
P 1/32	1/10000	6,2	8,5
P 1/64	1/15000	4,4	6
P 1/128	1/25000	3,1	4,2

Tabel 2: Välkude kestvused välgu osalise võimsuse korral

Vooluallikas	Laadimisaeg		Välkude arv
	M	TTL	min. /max.
High Power Alkaline	3,5 s	0,1 ... 3,5 s	210 ... 4000
NiMh-Aku 1,2 V, 1600 mAh	3,5 s	0,1 ... 3,5 s	250 ... 4000
NC-Aku	3,5 s	0,1 ... 3,5 s	90 ... 1500
Lithium patarei	3,5 s	0,1 ... 3,5 s	460 ... 8000

Tabel 3: laadimisajad ja vastupidavus erinevate vooluallikatega

	Zoom							
	18	24	28	35	50	70	85	105
HSS	9	10	11	13	15	17	19	21

Tabel 4: maksimaalsed juhtarvud HSS režiimis

Info jäätmetest vabanemise kohta



1. Euroopa Liit

Taoline tähistus tootel tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete romusid ei tohi panna tavapärase olmeprügi hulka. Taoliste jäätmete jaoks on loodud eraldi kogumissüsteem.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete romud tuleb eraldi kokku koguda vastavalt kehtivale seadusandlusele, mis nõuab taoliste jäätmete õiget käitlemist ning taaskasutust.

Pärast seaduse rakendamist võivad EL liikmesriikide kodanikud tuua oma elektri- ja elektroonikaseadmete romud tasuta vastavatesse kogumispunktidesse*.

Osades riikides võib kauba müüja võtta kasutatud toote tasuta vastu juhul kui ostate samasuguse uue toote.

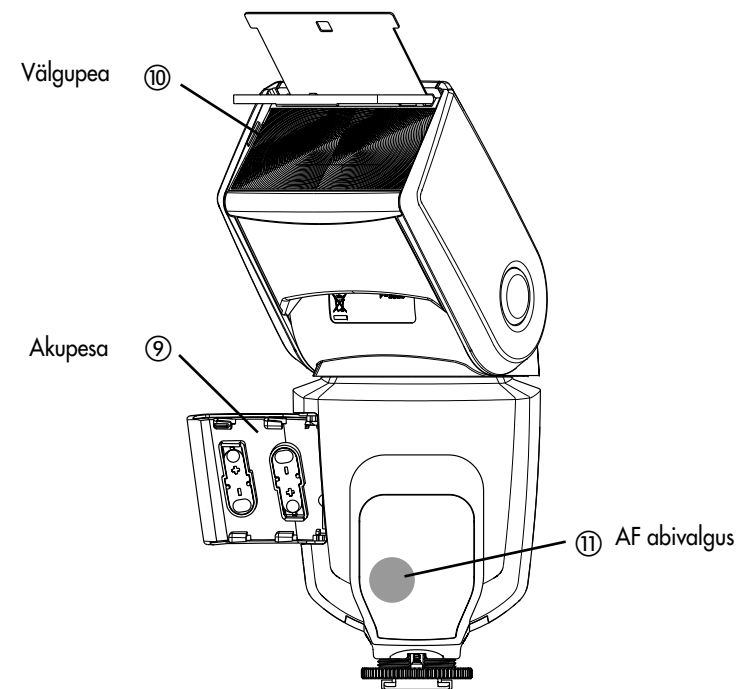
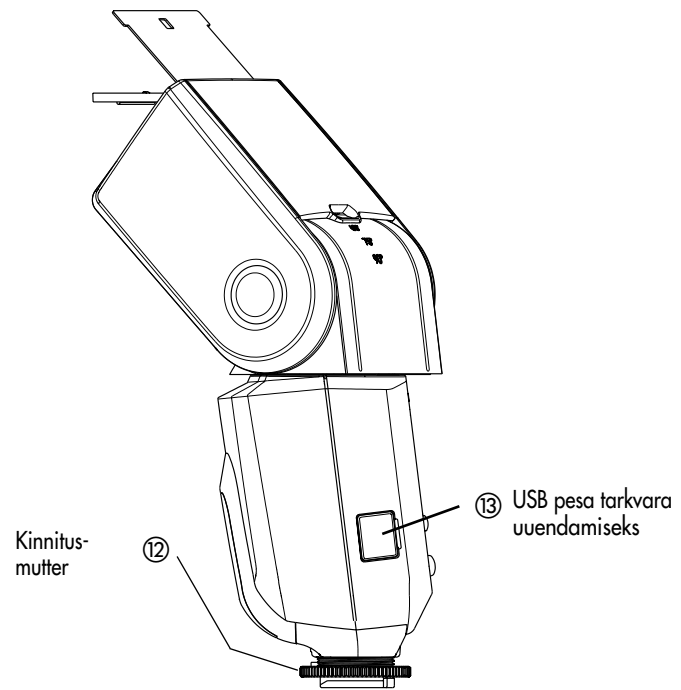
*Detailsema info saamiseks pöörduge kohalike võimude poole.

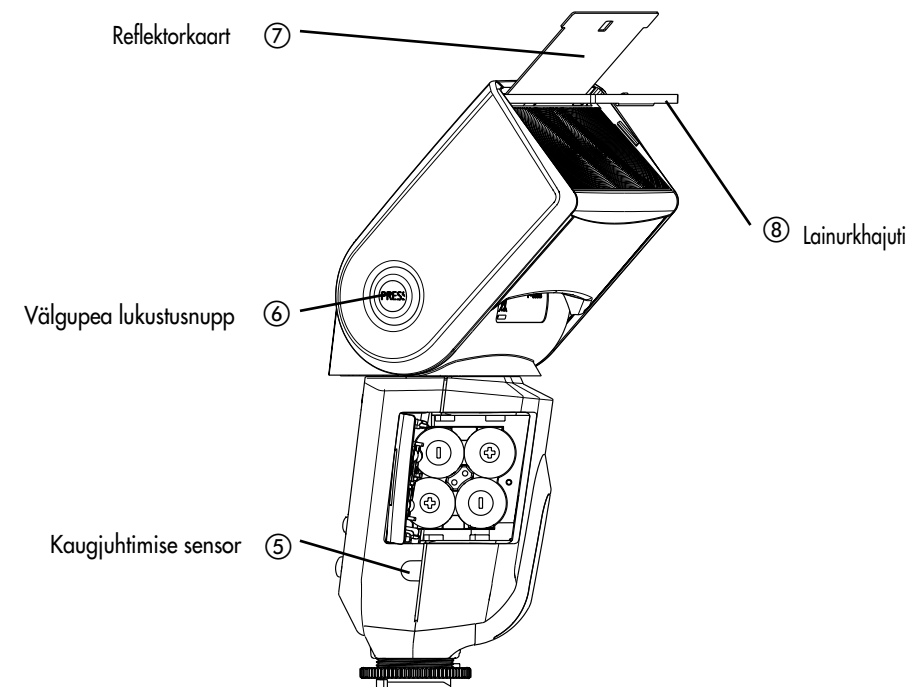
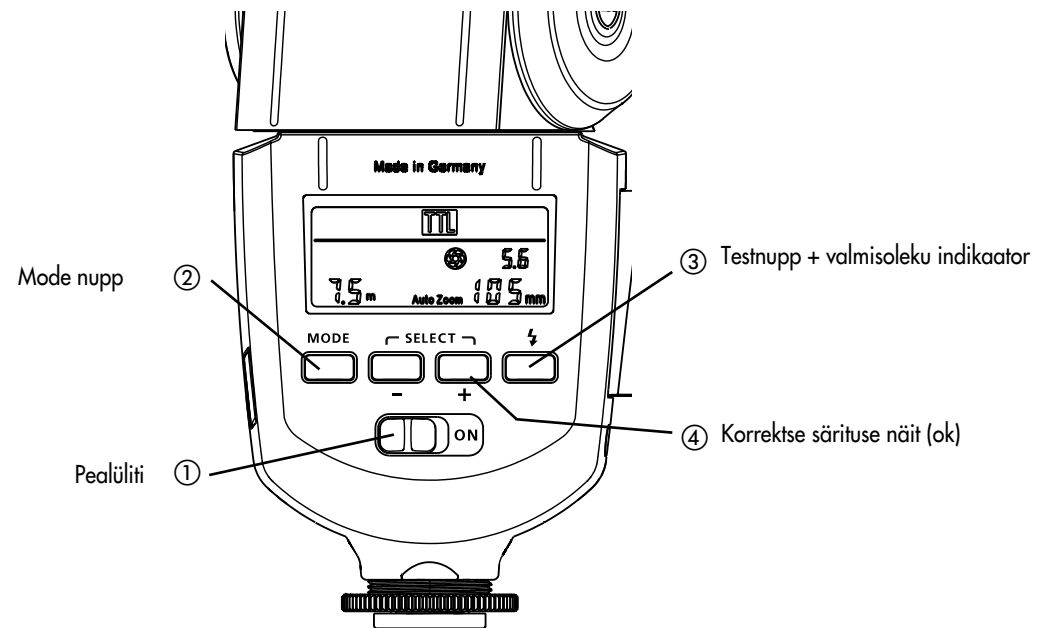
Sellest tootest õigesti vabanedes aitate tagada sedalaadi prügi õige käitluse ja taaskasutuse ning hoiate seega ära jäätmete ebaõigest käitlusest tuleneda võivad negatiivsed mõjud keskkonnale ja inimeste tervisele.

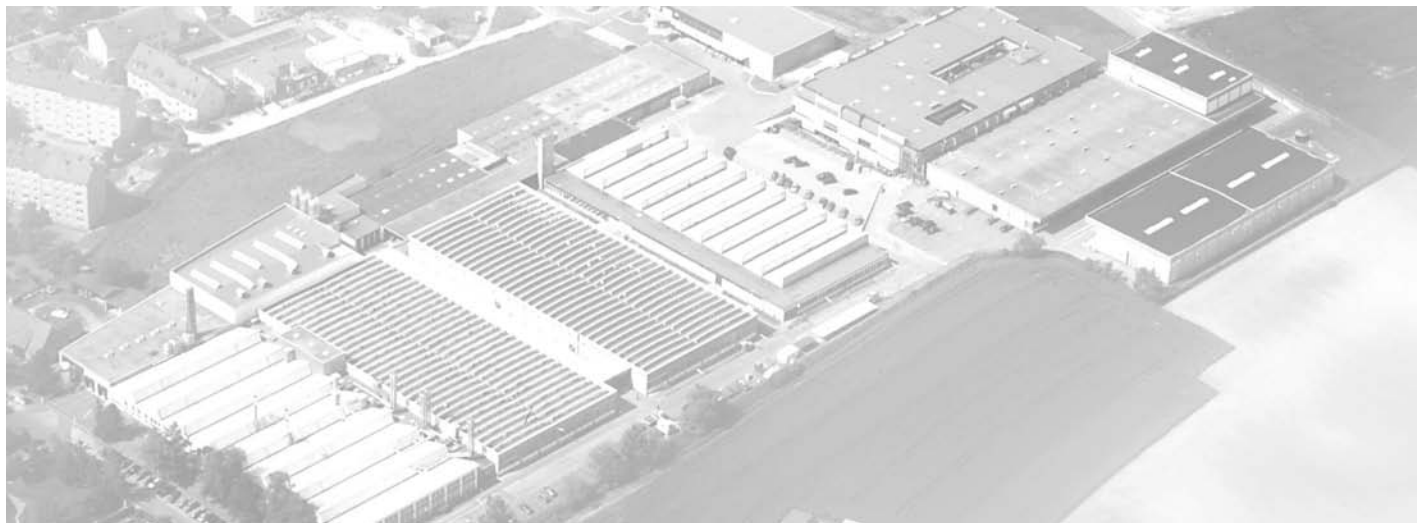
2. Väljaspool Euroopa Liitu

Kui soovite sellest kaamerast kasutatuna vabaneda, võtke ühendust kohalike võimudega ning küsige infot elektri- ja elektroonikaseadmete romudest vabanemise õige meetodi kohta.

Šveits: kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete romud saab tagastada müüjale tasuta isegi juhul, kui te uut ei osta.







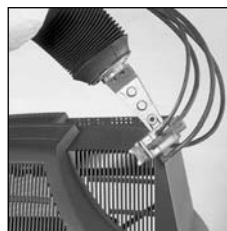
Metz - Werke GmbH & Co KG • Postfach 1267 • D-90506 Zirndorf • info@metz.de • www.metz.de



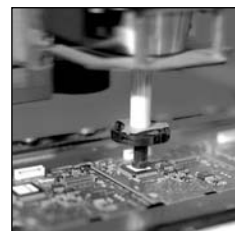
Tarbijaelektronika



Fotoelektronika



Plastmassi tehnoloogia



Tööstuselektronika

Metz - alati esmaklassiline.

